

Demigranz – „Bundesweite Initiative Demenz und Migration“

Informationsmaterialien und Formulare in **englischer Sprache**



Demenz und Migration

Webseite mit Informationen zum Thema Demenz in englischer Sprache

Deutsche Alzheimer Gesellschaft e. V. in Kooperation mit Demenz Support Stuttgart gGmbH

www.demenz-und-migration.de/en/information-in-english/



CONTENTS

	Page
1. What is dementia? What forms can it have?	2
2. Diagnosis and Treatment of Dementia	2
3. Dealing with People Suffering from Dementia	3
4. Relief and Support for Nursing Relatives	4
5. Inpatient Care	8
6. Nursing Care Insurance – Financial Benefits	9
7. Legal Precaution Care	14
8. Contacts	14-16

Applies to English for relatives of people suffering from dementia in the Saarland

Ratgeber Demenz für Migranten

Landesfachstelle Demenz, Demenz Verein Saarlouis e. V.

www.demenz-saarland.de

2016 in englischer Sprache

Download unter:

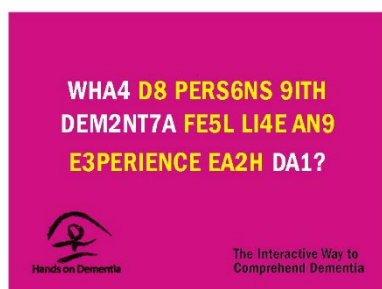
https://www.demenz-saarland.de/fileadmin/user_upload/Download/RatgeberDemenzInhalt-englisch_web.pdf



Verschiedene Materialien zum Thema Demenz von Dementia

Australia in englischer Sprache

www.dementia.org.au/resources/help-sheets



Hands on Dementia

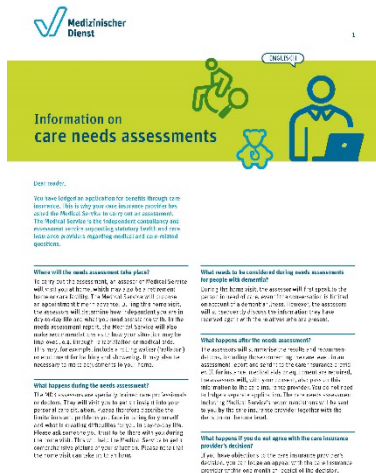
The Interactive Way to Comprehend Dementia

1. Everyday situation: Getting dressed
2. Everyday situation: Breakfast
3. Everyday situation: Lunch
4. Everyday situation: In the city
5. Everyday situation: House work
6. Everyday situation: Leisure
7. Everyday situation: Dinner
8. Everyday situation: At the end of the day

Weitere Informationen unter:

www.hands-on-dementia.info

Demigranz – „Bundesweite Initiative Demenz und Migration“



Information on care needs assessment Informationen zur Pflegebegutachtung

Medizinischer Dienst 2021, in englischer Sprache, 4 Seiten

https://www.medizinischerdienst.de/fileadmin/MD-zentraler-Ordner/Downloads/01_Pflegebegutachtung/Pflegeflyer_A4-VERSION_2022_ENG_01_UA.pdf

www.medizinischerdienst.de/versicherte/pflegebegutachtung/



Health for all

A guide to the German health care system

In englischer Sprache

Gesundheit für alle: Ein Wegweiser durch das deutsche Gesundheitswesen

Bundesministerium für Gesundheit, Referat Z 24 „Migration, Integration, Demografie und Gesundheit“, Berlin, 40 Seiten 2018

Download unter:

https://www.wegweiser-gesundheitswesen-deutschland.de/images/Downloads/LF_Gesundheitsprojekt_E.pdf

Printversion bestellbar unter:

www.wegweiser-gesundheitswesen-deutschland.de/bestellseite



Long Term Care Guide

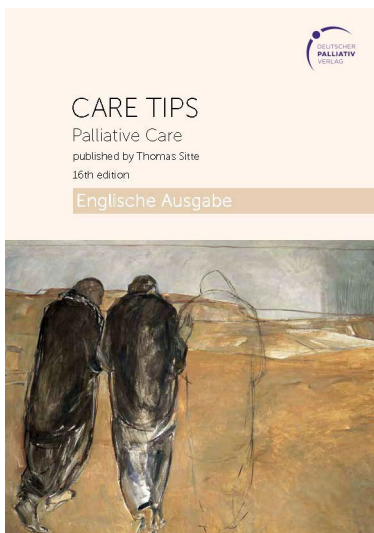
Everything you need to know about long-term care

Ratgeber Pflege: Alles was Sie zum Thema Pflege wissen sollten

Bundesministerium für Gesundheit 2020, in englischer Sprache, 212 Seiten

<http://www.bundesregierung.de/breg-de/service/publikationen/long-term-care-guide-1686198>

Demigranz – „Bundesweite Initiative Demenz und Migration“



CARE TIPS

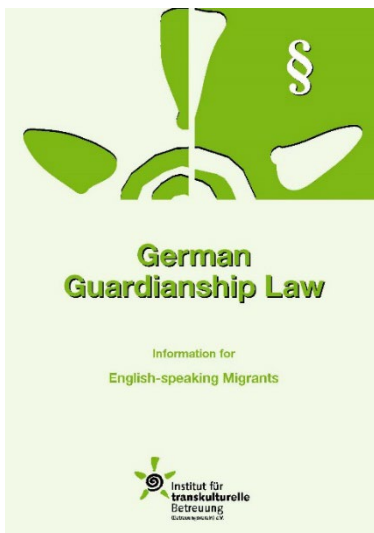
Palliative Care

Die Pflegetipps: Palliative Care

Thomas Sitte

Englische Ausgabe, Fulda: Deutscher Palliativverlag, 2016, 94 Seiten

www.palliativstiftung.de/de/shop/gedrucktes/die-pflegetipps-palliative-care



German Guardianship Law

ITB-Broschüre zum Betreuungsrecht – englisch

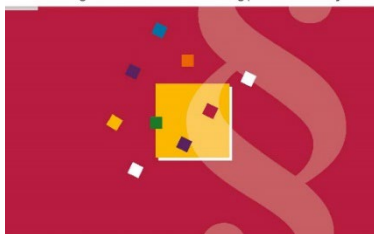
Institut für transkulturelle Betreuung e. V., Hannover
2010, 27 Seiten

https://itb-ev.de/images/-PDF-Dateien/Broschueren/itb-broschre_englisch.pdf



LEGAL GUARDIANSHIP

Including information about the lasting power of attorney



Legal Guardianship

Including information about the lasting power of attorney

Information for migrants

Rheinland-Pfalz: Landesamt für Soziales, Jugend und Soziales
2020, 20 Seiten

https://lsjv.rlp.de/fileadmin/lsjv/Dateien/Aufgaben/Behinderte_Menschen/Rechtliche_Betreuung/rechtliche_Betreuung_englisch.pdf



INFORMATION FOR MIGRANTS

Demigranz – „Bundesweite Initiative Demenz und Migration“

Version 06/2019 | [Living Power of Attorney Page 2](#)

Vollmacht | Lasting Power of Attorney

VORNAME Nachname Vorname Nachname

Geurtsdatum | Date of Birth

Geurtsdatum | Date of Birth

Adress | Address

Telefon | Telephone | Register the Date of

Ich bestätige die Vollmacht und I hereby grant the lasting power of attorney to

Vollmachtgeber | Donor | Name

Geurtsdatum | Date of Birth

Geurtsdatum | Date of Birth

Adress | Address

Adress | Address

Telefon | Telephone | Register the Date of

Die Vollmachtgeberin/der Vollmachtgeber erklärt hiermit, dass sie/er die Vollmacht erteilt, die in dieser Vollmacht beschrieben ist, an die Vollmachtgeberin/den Vollmachtgeber. Die Vollmachtgeberin/der Vollmachtgeber erklärt, dass sie/er die Vollmacht erteilt, die in dieser Vollmacht beschrieben ist, an die Vollmachtgeberin/den Vollmachtgeber. Die Vollmachtgeberin/der Vollmachtgeber erklärt, dass sie/er die Vollmacht erteilt, die in dieser Vollmacht beschrieben ist, an die Vollmachtgeberin/den Vollmachtgeber.

Ich bestätige die Vollmacht und I hereby grant the lasting power of attorney to



Guidance notes on the registration process for private individuals (Form P)

The Federal Office of Civil Registration is pleased to make the online registration using Form P of the Central Register available to you. The Central Register is a public register for the registration of Lasting Powers of Attorney (LPA) and Guardianship Directives (GD) for private individuals. The Central Register is a public register for the registration of Lasting Powers of Attorney (LPA) and Guardianship Directives (GD) for private individuals. The Central Register is a public register for the registration of Lasting Powers of Attorney (LPA) and Guardianship Directives (GD) for private individuals.

Registration process
Registration of the Central Register is a public register for the registration of Lasting Powers of Attorney (LPA) and Guardianship Directives (GD) for private individuals. The Central Register is a public register for the registration of Lasting Powers of Attorney (LPA) and Guardianship Directives (GD) for private individuals. The Central Register is a public register for the registration of Lasting Powers of Attorney (LPA) and Guardianship Directives (GD) for private individuals.

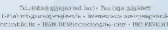
Registration costs
The fee for registration is 100.00 €. The fee for registration is 100.00 €. The fee for registration is 100.00 €. The fee for registration is 100.00 €. The fee for registration is 100.00 €.

A separate form must be submitted for each agent/guardian. The registration is only possible if the agent/guardian is a private individual. The registration is only possible if the agent/guardian is a private individual. The registration is only possible if the agent/guardian is a private individual.

Details of the LPA/Guardianship Directive (Form PZ)
Number 1: It is necessary to specify the details of the LPA/Guardianship Directive. Number 2: The details of the LPA/Guardianship Directive are specified in the content of the submission.

Property and financial affairs
The LPA/Guardianship Directive covers the property and financial affairs of the donor. The LPA/Guardianship Directive covers the property and financial affairs of the donor. The LPA/Guardianship Directive covers the property and financial affairs of the donor.

Guidance notes on the registration process for private individuals (Form P)
The Central Register is a public register for the registration of Lasting Powers of Attorney (LPA) and Guardianship Directives (GD) for private individuals. The Central Register is a public register for the registration of Lasting Powers of Attorney (LPA) and Guardianship Directives (GD) for private individuals. The Central Register is a public register for the registration of Lasting Powers of Attorney (LPA) and Guardianship Directives (GD) for private individuals.



Betreuungsverfügung | Guardianship Directive

VORNAME Nachname Vorname Nachname

Geurtsdatum | Date of Birth

Geurtsdatum | Date of Birth

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Adress | Address

Lasting Power of Attorney Vorsorgevollmacht (deutsch/englisch) Muster Vollmacht – Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz, Stand 06/2019

https://www.bmjj.de/SharedDocs/Downloads/DE/Service/Formulare/Vorsorgevollmacht_deutsch_englisch.pdf

Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz: Guidance notes on the registration process for private individuals (Form P)

Antrag auf Eintragung einer Vorsorgevollmacht (deutsch/englisch)
https://www.bmjj.de/SharedDocs/Downloads/DE/Service/Formulare/Antrag_auf_Eintragung_einer_Vorsorgevollmacht_en.pdf

Guidance notes on the supplementary form for agents/guardians (Form PZ)

Antrag auf Eintragung weiterer Bevollmächtigter zu einer Vorsorgevollmacht (deutsch/englisch)
www.bmjj.de/SharedDocs/Downloads/DE/Service/Formulare/Antrag_auf_EintragungweitererBevollmaechtigter_zueinerVorsorgevollmacht_en.pdf

Guardianship Directive. Betreuungsverfügung Muster Betreuungsverfügung – Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz, Stand 3/2018, (deutsch/englisch)

www.bmjj.de/SharedDocs/Downloads/DE/Service/Formulare/Betreuungsverfuegung_deutsch_englisch.pdf

Demigranz – „Bundesweite Initiative Demenz und Migration“



Growing old: health and care options

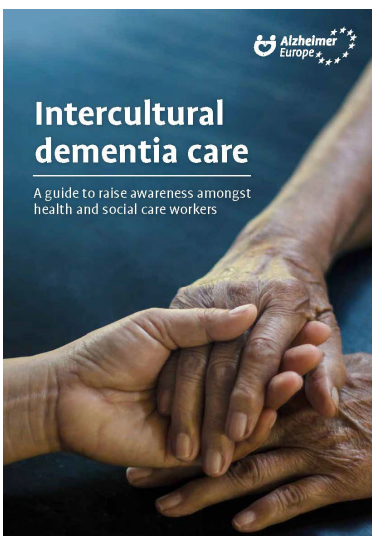
Gesundheit und Pflege im Alter

Ein Wegweiser für ältere Menschen mit Migrationshintergrund
Ethnomedizinisches Zentrum e. V., MiMi-Zentrum für Integration in Bayern, München, 2020, 32 Seiten

Englisch-sprachige Ausgabe

Download unter:

<https://www.mimi-bestellportal.de/wp-content/uploads/2020/07/WWGAP-Engl-2020-07-23.pdf>



Intercultural dementia care

A guide to raise awareness amongst health and social care workers
Interkulturelle Demenzpflege: Ein Leitfaden zur Sensibilisierung von Gesundheits- und Sozialpflegern

Alzheimer Europe 2020, in englischer Sprache, 30 Seiten

www.alzheimer-europe.org/content/download/231565/1708048/file/Intercultural_dementia_care_for_health_and_social_care_providers_a_guide.pdf

Demenz Support Stuttgart gGmbH
Zeppelinstr. 41
73760 Ostfildern
www.demenz-support.de



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*

Das Projekt „DeMigranz –
Bundesweite Initiative Demenz und
Migration“
wird gefördert von der



Robert Bosch
Stiftung